COMMISSIONE
EUROPEA

Bruxelles, 14.11.2012
COM(2012) 659 final

# RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL PARLAMENTO EUROPEO E AL CONSIGLIO

# SUGLI ALIMENTI E I LORO INGREDIENTI TRATTATI CON RADIAZIONI IONIZZANTI PER L'ANNO 2011

# RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL PARLAMENTO EUROPEO E AL CONSIGLIO

# SUGLI ALIMENTI E I LORO INGREDIENTI TRATTATI CON RADIAZIONI IONIZZANTI PER L'ANNO 2011

## 1. BASE GIURIDICA E CONTESTO

A norma dell'articolo 7, paragrafo 3 della direttiva 1999/2/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 22 febbraio 1999, relativa al ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri concernenti gli alimenti e i loro ingredienti trattati con radiazioni ionizzanti[1], gli Stati membri sono tenuti a trasmettere ogni anno alla Commissione:

– i risultati dei controlli effettuati negli impianti di irradiazione, in particolare per quanto riguarda le categorie e le quantità degli alimenti e dei loro ingredienti trattati nonché le dosi somministrate;

nonché

– i risultati dei controlli effettuati nella fase di commercializzazione del prodotto e i metodi utilizzati per la rilevazione del trattamento con radiazioni ionizzanti.

A norma dell'articolo 7, paragrafo 4, di detta direttiva, la Commissione è tenuta a pubblicare nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*:

– i dati particolareggiati relativi agli impianti di irradiazione autorizzati negli Stati membri nonché qualsiasi cambiamento della loro situazione;

– una relazione basata sulle informazioni fornite dalle autorità nazionali di controllo.

La presente relazione riguarda il periodo dal 1° gennaio 2007 al 31 dicembre 2011. Raccoglie le informazioni trasmesse alla Commissione da 25 Stati membri. Bulgaria e Malta non hanno presentato alcun dato.

Per informazioni sugli aspetti generali riguardanti l'irradiazione degli alimenti si rimanda al sito web della direzione generale per la Salute e i consumatori della Commissione europea[2].

### 1.1. Impianti di irradiazione

A norma dell'articolo 3, paragrafo 2, della direttiva 1999/2/CE, gli alimenti e i loro ingredienti possono essere irradiati solo in impianti di irradiazione autorizzati. Per quanto concerne gli impianti nell'UE, l'autorizzazione è concessa dalle autorità competenti degli Stati membri. A norma dell'articolo 7,

---

1 GU L 66 del 13.3.1999, pag. 16.

2 http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/irradiation/index_en.htm

paragrafo 3, gli Stati membri sono tenuti ad informare la Commissione sugli impianti di irradiazione autorizzati nel loro territorio.

L'irradiazione degli alimenti e dei loro ingredienti può essere effettuata soltanto per mezzo delle seguenti sorgenti:

– raggi gamma emessi da radionuclidi $^{60}Co$ o $^{137}Cs$;

– raggi X emessi da sorgenti artificiali attivate ad un livello energetico nominale (quantum massimo di energia) pari o inferiore a 5 MeV;

– elettroni emessi da sorgenti artificiali attivate ad un livello energetico nominale (quantum massimo di energia) pari o inferiore a 10 MeV.

L'elenco degli impianti di irradiazione autorizzati presenti negli Stati membri è stato pubblicato dalla Commissione[3].

### 1.2. Irradiazione degli alimenti e dei loro ingredienti

L'irradiazione delle erbe aromatiche essiccate, delle spezie e dei condimenti vegetali è autorizzata a livello di UE dalla direttiva 1999/3/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 febbraio 1999, che stabilisce un elenco comunitario di alimenti e loro ingredienti trattati con radiazioni ionizzanti[4]. Inoltre sette Stati membri hanno comunicato il mantenimento delle autorizzazioni nazionali per alcuni alimenti e i loro ingredienti, conformemente a quanto previsto dall'articolo 4, paragrafo 4, della direttiva 1999/2/CE. L'elenco delle autorizzazioni nazionali è stato pubblicato dalla Commissione[5].

Gli alimenti irradiati contenenti uno o più ingredienti irradiati devono recare un'etichetta con la dicitura "irradiato" o "trattato con radiazioni ionizzanti". Se un prodotto irradiato è utilizzato come ingrediente di un alimento composto, la stessa dicitura deve accompagnare la sua denominazione nell'elenco degli ingredienti. Per i prodotti venduti sfusi, la dicitura figura insieme alla denominazione del prodotto su un foglietto o cartello al di sopra o a fianco del recipiente che lo contiene.

Per l'applicazione di una corretta etichettatura o per l'individuazione di prodotti non autorizzati, il Comitato europeo di normalizzazione (CEN) ha standardizzato alcuni metodi analitici sulla base di un mandato conferitogli dalla Commissione europea.

## 2. RISULTATI DEI CONTROLLI EFFETTUATI PRESSO GLI IMPIANTI DI IRRADIAZIONE

Questa parte della relazione riporta i risultati dei controlli effettuati negli impianti di irradiazione, in particolare per quanto riguarda le categorie e le quantità di prodotti trattati nonché le dosi somministrate. Secondo le informazioni fornite dagli Stati

---

3 GU C 265 dell'1.9.2012, pag. 3.
4 GU L 66 del 13.3.1999, pag. 24.
5 GU C 283 del 24.11.2009, pag. 5.

membri, dai controlli svolti dalle autorità competenti è emerso che gli impianti di irradiazione autorizzati sono conformi alle prescrizioni della direttiva 1999/2/CE.

Le tabelle seguenti indicano le categorie e i quantitativi di prodotti irradiati negli impianti autorizzati negli Stati membri dell'UE nel 2011.

### 2.1. Belgio

Esiste un impianto autorizzato.

| Categoria di prodotti | Quantità trattata (t) | Dose media assorbita (kGy) |
|---|---|---|
| Erbe aromatiche essiccate, spezie e condimenti vegetali | 238,129 | 6 - 9 |
| Cosce di rana congelate | 3050,944 | 5 |
| Pollame | 1378,752 | 5 |
| Pesci, crostacei e molluschi | 153,122 | 3 – 5 |
| Sangue, plasma e coagulati essiccati | 84,1 | 6 – 9 |
| Verdura | 4,86 | 3 – 5 |
| Farina di riso | 44,25 | 3 |
| Albume d'uovo | 32,805 | 3 |
| Gomma arabica | 2,1 | 3 |
| Colostro (esclusivamente a scopo di ricerca veterinaria) | 41,887 | 0 - 10 |
| **Totale** | **5030,949** | |

### 2.2. Bulgaria

Vi sono due impianti autorizzati. Nessun dato è stato comunicato per il 2011.

### 2.3. Repubblica ceca

Esiste un impianto autorizzato.

| Categoria di prodotti | Quantità trattata (t) | Dose media assorbita (kGy) |
|---|---|---|
| Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali essiccati | 24,2 | 4-10 |
| **Totale** | **24,2** | |

### 2.4. Germania

Vi sono quattro impianti autorizzati. Nessun alimento è stato irradiato in due di tali impianti.

| Categoria di prodotti | Quantità trattata (t) | Dose media assorbita (kGy) |
|---|---|---|
| Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali essiccati | 152 | <10 |

| | | |
|---|---|---|
| **Totale** | **152** | |

## 2.5. Spagna

Vi sono due impianti autorizzati. Nessun alimento è stato irradiato in due di tali impianti.

| Categoria di prodotti | Quantità trattata (t) | Dose media assorbita (kGy) |
|---|---|---|
| Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali essiccati | 307,546 | <10 |
| **Totale** | **307,546** | |

## 2.6. Estonia

Esiste un impianto autorizzato.

| Categoria di prodotti | Quantità trattata (t) | Dose media assorbita (kGy) |
|---|---|---|
| Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali essiccati | 19,2 | 10 |
| **Totale** | **19,2** | |

## 2.7. Francia

Vi sono cinque impianti autorizzati.

| Categoria di prodotti | Quantità trattata (t) | Dose media assorbita (kGy) |
|---|---|---|
| Pollame | 114,418 | 5 |
| Gomma arabica | 69,198 | 3 |
| Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali essiccati | 0,66 | 10 |
| Cosce di rana congelate | 510,625 | 5 |
| **Totale** | **694,901** | |

## 2.8. Ungheria

Esiste un impianto autorizzato.

| Categoria di prodotti | Quantità trattata (t) | Dose media assorbita (kGy) |
|---|---|---|
| Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali essiccati | 142 | 3-8 |
| **Totale** | **142** | |

## 2.9. Italia

Esiste un impianto autorizzato. Nel 2011 non sono stati irradiati prodotti alimentari.

### 2.10. Paesi Bassi

Vi sono due impianti autorizzati.

| Categoria di prodotti | Quantità trattata (t) | Dose media assorbita (kGy) |
|---|---|---|
| Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali essiccati | 199,585 | 6.4-7.3 |
| Parti di rana | 352,611 | 4 |
| Carni di volatili | 111,955 | 5 |
| Ortaggi disidratati | 446,802 | 2-4 |
| Albume d'uovo | 421,982 | 1.3 |
| Gamberetti (congelati) | 38,478 | 3 |
| **Totale** | **1572,878** | |

### 2.11. Polonia

Vi sono due impianti autorizzati.

| Categoria di prodotti | Quantità trattata (t) | Dose media assorbita (kGy) |
|---|---|---|
| Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali essiccati | 105,8 | 5-10 |
| **Totale** | **105,8** | |

### 2.12. Romania

Esiste un impianto autorizzato.

| Categoria di prodotti | Quantità trattata (t) | Dose media assorbita (kGy) |
|---|---|---|
| Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali essiccati | 20 | 8 |
| **Totale** | **20** | |

### 2.13. Regno Unito

Esiste un impianto autorizzato. Nel 2011 non sono stati irradiati prodotti alimentari.

### 2.14. Altri Stati membri

Non vi sono impianti autorizzati negli altri Stati membri (Austria, Cipro, Danimarca, Finlandia, Grecia, Irlanda, Lussemburgo, Lettonia, Lituania, Malta, Portogallo, Svezia, Slovenia, Slovacchia).

## 2.15. Sintesi per l'UE

La seguente tabella presenta una sintesi delle quantità di alimenti (in tonnellate) trattate con radiazioni ionizzanti in impianti di irradiazione autorizzati all'interno dell'Unione europea nel 2011.

| **Categoria di prodotti** | **BE** | **CZ** | **DE** | **EE** | **ES** | **FR** | **HU** | **NL** | **PL** | **RO** | **Totale** | ***%*** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sangue essiccato | 84,1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | **84,1** | ***1,04*** |
| Albume d'uovo | 32,8 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 422 | 0 | 0 | **454,8** | ***5,64*** |
| Pesci, crostacei e gamberetti | 153,1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 38,5 | 0 | 0 | **191,6** | ***2,37*** |
| Cosce di rana | 3050,9 | 0 | 0 | 0 | 0 | 510,6 | 0 | 352,6 | 0 | 0 | **3914,1** | ***48,52*** |
| Gomma arabica | 2,1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 69,2 | 0 | 0 | 0 | 0 | **71,3** | ***0,88*** |
| Erbe aromatiche e spezie | 238,1 | 24,2 | 152 | 19,2 | 307,5 | 0,6 | 142 | 199,6 | 105,8 | 20 | **1208,9** | ***14,98*** |
| Pollame | 1378,7 | 0 | 0 | 0 | 0 | 114,4 | 0 | 111,9 | 0 | 0 | **1605,0** | ***19,89*** |
| Farina di riso | 44,2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | **44,2** | ***0,55*** |
| Verdura | 4,8 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | **4,8** | ***0,06*** |
| Prodotti disidratati | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 446,8 | 0 | 0 | **446,8** | ***5,54*** |
| Altro | 41,9 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | **41,9** | ***0,52*** |
| **Totale** | **5030,7** | **24,2** | **152** | **19,2** | **307,5** | **694,8** | **142** | **1571,4** | **105,8** | **20** | **8067,5** | ***100*** |
| ***% del totale*** | ***62,36*** | ***0,30*** | ***1,88*** | ***0,24*** | ***3,81*** | ***8,61*** | ***1,76*** | ***19,48*** | ***1,31*** | ***0,25*** | ***100*** | |

## 3. RISULTATI DEI CONTROLLI EFFETTUATI NELLA FASE DI COMMERCIALIZZAZIONE DEI PRODOTTI E METODI UTILIZZATI PER INDIVIDUARE GLI ALIMENTI IRRADIATI

Le seguenti tabelle indicano i risultati dei controlli effettuati nella fase di commercializzazione del prodotto e i metodi utilizzati per la rilevazione del trattamento con radiazioni ionizzanti.

### 3.1. Austria

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 126 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Erbe aromatiche e spezie | 44 | 0 | 0 | EN 1788, EN 13751 |
| Tisane | 39 | 0 | 0 | EN 1788, EN 13751 |
| Carni di volatili | **43** | **0** | **0** | EN 1786 |
| **Totale** | **126** | **0** | **0** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **100 %** | **0%** | **0%** | |

### 3.2. Belgio

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 123 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Frutta | **8** | **0** | **0** | EN 1788 |
| Integratori alimentari | 19 | 0 | 2* | |
| Noodles | 26 | 0 | 0 | |
| Verdura | 12 | 0 | 0 | |
| Erbe fresche | 13 | 0 | 0 | |
| Crostacei | 21 | 0 | 0 | |
| Molluschi | 22 | | | |
| **Totale** | **121** | **0** | **2** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **98,4 %** | **0 %** | **1,6 %** | |

* irradiazione non autorizzata

### 3.3. Bulgaria

Nessun dato è stato comunicato per il 2011.

### 3.4. Cipro

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 6 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Verdure, erbe aromatiche e spezie essiccate | 6 | 0 | 0 | EN 13751 |
| **Totale** | **6** | **0** | **0** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **100 %** | **0 %** | **0 %** | |

### 3.5. Repubblica ceca

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 40 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Pesce e crostacei | 1 | 1 | 0 | EN 1785 |
| Tisane | 11 | 0 | 0 | EN 1788 |
| Spezie | 8 | 4 | 0 | EN 1788 |
| Integratori alimentari | 1 | 0 | 0 | EN 1788 |
| Zuppe di noodles a cottura istantanea | 3 | 0 | 0 | EN 1788 |
| Pollame | 3 | 0 | 0 | EN 1785 |
| Frutta fresca | 3 | 2 | 0 | EN 1788, EN 1785 |
| Funghi secchi | 3 | 0 | 0 | EN 1788 |
| **Totale** | **33** | **7** | **0** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **82,5 %** | **17,5 %** | **0%** | |

### 3.6. Germania

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 2.912 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Formaggio, preparazioni a base di formaggio alle erbe aromatiche e spezie | 37 | 0 | 0 | EN 1787, EN 1788, ASU§64 LFGB, L00.00-39 |
| Formaggio, preparazioni a base di formaggio non alle erbe aromatiche e spezie | 33 | 0 | 0 | EN 1788, EN 1784, ASU§64 LFGB, L00.00-39 |
| Burro aromatizzato | 5 | 0 | 0 | EN 1787 |
| Uova e ovoprodotti | 4 | 0 | 0 | EN 1784 |
| Carne (esclusi pollame e selvaggina) | 4 | 0 | 0 | EN 1786 |
| Pollame | 92 | 0 | 0 | EN 1784, EN 1786 |
| Prodotti a base di carne (esclusi gli insaccati) | 46 | 0 | 0 | EN 1786, EN 1784, EN 1788 |
| Insaccati | 47 | 0 | 0 | EN 1786, EN 1784 |
| Pesce e prodotti a base di pesce | 44 | 0 | 4* | EN 1786, EN 1788, EN 1789 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Crostacei, molluschi, mitili e altri animali acquatici, compresi i loro prodotti | 148 | 0 | 2*<br>2** | EN 1788, EN 1786, EN 1787, EN 1384, EN 13751 ASU§64 LFGB, L12.01-1, |
| Zuppe, salse, comprese minestre e cibi a cottura istantanea | 239 | 5 | 2*<br>5** | EN 1787, EN 1788, EN 13751 |
| Cereali e prodotti derivati | 44 | 0 | 3** | EN 1787, EN 1788, EN 13751 |
| Legumi, semi oleosi e frutta a guscio | 44 | 0 | 0 | EN 1787, EN 1788, EN 13751 |
| Patate, parti di piante con un elevato tenore di amido | 26 | 0 | 0 | EN 1788, EN 13751 |
| Ortaggi freschi | 17 | 0 | 0 | EN 1788, EN 1787, EN 13751 |
| Ortaggi secchi | 40 | 0 | 0 | EN 1788, EN 1787, EN 13751 |
| Funghi freschi | 11 | 0 | 0 | EN 1788 |
| Funghi secchi o prodotti a base di funghi | 142 | 0 | 6* | EN 1788, EN 13751, EN 1787 |
| Frutta fresca | 65 | 0 | 0 | EN 1784, EN 1788, EN 1787, EN 13751, EN 1385 |
| Frutta e prodotti a base di frutta essiccati | 49 | 0 | 0 | EN 1787, EN 1788, EN 13708 |
| Caffè | 2 | 0 | 0 | EN 1788, EN 13751 |
| Tè, prodotti analoghi | 211 | 0 | 0 | EN 1788, EN 13751, EN 1787 |
| Pasti e piatti pronti | 9 | 0 | 0 | EN 1788, EN 1786, EN 13751 |
| Integratori alimentari | 121 | 0 | 12* | EN 1788, EN 1787, EN 13751, Termoluminescenza |
| Condimenti | 183 | 1 | 3** | EN 1788, EN 13751, EN 1787, Termoluminescenza |
| Erbe aromatiche e spezie essiccate | 1084 | 10 | 7** | EN 1788, EN 1787, EN 13751, Termoluminescenza |
| Altri | 98 | 1 | 0 | EN 1788, EN 13751, EN 13708 |
| Enzimi | 4 | 0 | 0 | EN 1788, EN 13751 |
| **Totale** | **2.849** | **17** | **46** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **97,83%** | **0,58%** | **1,58%** | |

* irradiazione non autorizzata; ** etichettati scorrettamente

### 3.7. Danimarca

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 98 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Integratori alimentari | 23 | 0 | 3* | EN 13751, EN 1788 |
| Erbe aromatiche e spezie | 42 | 0 | 0 | EN 13751, EN 1788 |
| Tisane | **3** | **0** | **0** | EN 13751, EN 1788 |
| Noodles secchi a cottura istantanea | **16** | **0** | **3*** | EN 13751, EN 1788 |
| Minestre e salse | **8** | **0** | **0** | EN 13751, EN 1788 |
| **Totale** | **92** | **0** | **6** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **94 %** | **0 %** | **6 %** | |

* irradiazione non autorizzata

### 3.8. Estonia

Nel 2011 non sono stati effettuati controlli nella fase di commercializzazione del prodotto. In Estonia non esistono laboratori che eseguono le analisi per le radiazioni ionizzanti. A causa delle limitate risorse finanziarie, i campioni non sono stati inviati all'estero per essere analizzati.

### 3.9. Grecia

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 20 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Spezie | 9 | 0 | 0 | EN 13751 |
| Tè | 9 | 0 | 0 | EN 13751 |
| Erbe fresche | **2** | **0** | **0** | EN 13751 |
| **Totale** | **20** | **0** | **0** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **100%** | **0%** | **0%** | |

### 3.10. Spagna

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 208 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Erbe aromatiche e spezie | 156 | 5 | 1** | EN 1787, EN 13751 |
| Infusi | **18** | 0 | **0** | EN 13751 |
| Frutta essiccata | **13** | 0 | **0** | EN 13708, EN 1787 |
| Molluschi | 8 | 0 | 0 | EN 1786 |
| Carne | 7 | 0 | 0 | EN 1786 |
| **Totale** | **202** | **5** | **1** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **97,12 %** | **2,4 %** | **0,48 %** | |

** etichettati scorrettamente

### 3.11. Finlandia

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 193 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Spezie ed erbe aromatiche essiccate | 95 | 0 | 2 | EN 13751, EN 1788 |
| Integratori alimentari, alimenti per uso dietetico speciale | 35 | 0 | 3 | EN 13751, EN 1788 |
| Frutti, bacche e ortaggi | 11 | 0 | 0 | EN 13751, EN 1788 |
| Tè e preparati a base di erbe | 20 | 0 | 1 | EN 13751, EN 1788 |
| Altre preparazioni | 24 | 0 | 2 | |
| **Totale** | **185** | **0** | **8**** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **95,8 %** | **0 %** | **4,2 %** | |

** etichettati scorrettamente o provenienti da impianti non autorizzati dall'UE

### 3.12. Francia

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 112 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Erbe aromatiche e spezie | 18 | 1 | 0 | EN 13751, EN 1788 |
| Crostacei o molluschi congelati | 13 | 0 | 0 | EN 1784, EN 1788 |
| Zuppe e salse disidratate | 9 | 0 | 3** | EN 1784, EN 1788 |
| Integratori alimentari | 10 | 4 | 2* | EN 1784, EN 1788 |
| Cosce di rana | 4 | 0 | 0 | EN 1784, EN 1788 |
| Agnelli | 3 | 0 | 0 | EN 1784, EN 1788 |
| Pollame | 11 | 0 | 0 | EN 1784, EN 1788 |
| Noodles precotti | 1 | 1 | 0 | EN 1784, EN 1788 |
| Tè' | 13 | 0 | 0 | EN 1784, EN 1788 |
| Frutta, ortaggi, funghi disidratati | 18 | 1 | 0 | EN 1784, EN 1788 |
| **Totale** | **100** | **7** | **5** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **89,3%** | **6,2%** | **4,5%** | |

* irradiazione non autorizzata; ** etichettati scorrettamente

### 3.13. Ungheria

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 78 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Spezie | 60 | 0 | 0 | EN 1788 |
| Tè | 18 | 0 | 0 | EN 1788 |
| **Totale** | **78** | **0** | **0** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **100%** | **0 %** | **0 %** | |

### 3.14. Irlanda

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 110 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Spezie | 13 | 0 | 0 | EN 13751 (screening), EN 1788 (conferma) |
| Erbe aromatiche e spezie | 26 | 0 | 0 | |
| Condimenti | 6 | 0 | 0 | |
| Semi | 8 | 0 | 0 | |
| Paste alimentari | 2 | 0 | 0 | |
| Noodles | 7 | 0 | 0 | |
| Tè | 48 | 0 | 0 | |
| **Totale** | **110** | **0** | **0** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **100%** | **0 %** | **0 %** | |

### 3.15. Italia

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 423 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Pesci, molluschi e crostacei | 144 | 0 | 10 | EN 13784, EN 1786, EN 1788, EN 13751 |
| Erbe aromatiche e spezie | 90 | 0 | 1 | EN 13783, EN 13751, EN 1787, EN 1788 |
| Carne | 67 | 0 | 0 | EN 1786, EN 13784, EN 13751 |
| Aglio e cipolle | 27 | 0 | 0 | EN 1788, EN 13751, EN 1787, EN 13783 |
| Patate | 19 | 0 | 0 | EN 1788, EN 13751, EN 1787, EN 13783 |
| Funghi secchi | 11 | 0 | 0 | EN 13708, EN 13751 |
| Condimenti vegetali | 9 | 0 | 0 | EN 1787, EN 13783 |
| Frutta a guscio | 8 | 0 | 0 | EN 1787, EN 13708 |
| Frutta secca | 8 | 0 | 0 | EN 1787, EN 13708 |
| Cosce di rana | 7 | 0 | 5 | EN 1786, EN 1785 |
| Frutta fresca | 6 | 0 | 0 | EN 1787, EN 1788, EN 13708 |
| Estratti vegetali | 4 | 0 | 0 | EN 13751 |
| Integratori alimentari | 3 | 0 | 0 | EN 13751 |
| Frumento | 1 | 0 | 0 | EN 1787 |
| Verdura | 1 | 0 | 0 | EN 1788 |
| Tè verde | 1 | 0 | 0 | EN 13751 |
| Prodotti di panetteria | 1 | 0 | 0 | EN 1787 |
| **Totale** | **407** | **0** | **16**** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **98,95 %** | **0 %** | **1,05 %** | |

** etichettati scorrettamente

### 3.16. Lettonia

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 42 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Funghi (salati o congelati) | 13 | 0 | 0 | MI 2143-91 VNIIMS<br>DOCUP 5.4.4R.01: 2010<br>SSI- relazione 93-11 (Sr 90) |
| Integratori alimentari | 2 | 0 | 5* | EN 1788 |
| Erbe aromatiche e spezie essiccate | 4 | 0 | 0 | EN 1788 |
| Pesci e crostacei | 10 | 0 | 0 | MI 2143-91 VNIIMS<br>DOCUP 5.4.4R.01: 2010 |
| Aglio | 1 | 0 | 0 | EN 1788 |
| Salsa di soia | 2 | 0 | 0 | MI 2143-91 VNIIMS |
| Pomelo | 1 | 0 | 0 | MI 2143-91 VNIIMS |
| Acqua minerale | 3 | 0 | 0 | MI 2143-91 VNIIMS<br>SSi- relazione 93-11 (Sr 90) |
| **Totale** | **37** | **0** | **5** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **88 %** | **0 %** | **12 %** | |

* irradiazione non autorizzata

### 3.17. Lituania

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 90 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Integratori alimentari | 23 | 0 | 0 | EN 13783 |
| Erbe aromatiche e spezie | 16 | 0 | 0 | EN 13783 |
| Tè | 34 | 0 | 0 | EN 1378 |
| Ortaggi secchi | 17 | 0 | 0 | EN 1378 |
| **Totale** | **90** | **0** | **0** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **100%** | **0 %** | **0 %** | |

### 3.18. Lussemburgo

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 20 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Integratori alimentari | 5 | 0 | 5* | EN 1788 |
| Noodles | 10 | 0 | 0 | EN 1788 |
| **Totale** | **15** | **0** | **5** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **75%** | **0%** | **25%** | |

* irradiazione non autorizzata

### 3.19. Malta

Nessun dato è stato comunicato per il 2011.

### 3.20. Paesi Bassi

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 303 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Prodotti a base di cereali | 26 | 2 | 0 | EN 13751 |
| Ortaggi essiccati e prodotti a base di ortaggi | 28 | 0 | 0 | EN 13751 |
| Frutta essiccata e prodotti a base di frutta | 40 | 0 | 0 | EN 13751 |
| Frutta a guscio e semi | 40 | 0 | 0 | EN 13751 |
| Pesce e prodotti a base di pesce | 26 | 0 | 0 | EN 13751 |
| Insalate, pasta e zuppe | 31 | 3 | 0 | EN 13751 |
| Spezie/aromi | 98 | 9 | 0 | EN 13751 |
| **Totale** | **289** | **14** | **0** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **95,4%** | **4,6 %** | **0%** | |

### 3.21. Polonia

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 229 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Erbe aromatiche e spezie essiccate | 75 | 0 | 1 | EN 13751, EN 1788 |
| Frutta a guscio | **21** | **0** | 0 | EN 1787 |
| Ortaggi (compresi i legumi) | **14** | **0** | 0 | EN 1788 |
| Frutta | **20** | **0** | **0** | EN 1784, EN 1787 |
| Pesci e frutti di mare | **22** | **0** | **0** | EN 1786, EN 1788 |
| Tè | **9** | **0** | **0** | EN 13751 |
| Formaggi stagionati, formaggi bianchi, altri formaggi contenenti erbe aromatiche/spezie | **10** | **0** | **0** | EN 1788 |
| Pasti pronti | **15** | **0** | **1** | EN 1788 |
| Carni, frattaglie e prodotti a base di carne | **16** | **0** | **0** | EN 1786, EN 1784 |
| Integratori alimentari | **12** | **0** | **2** | EN 13751, EN 1788 |
| Alimenti destinati a usi nutrizionali particolari | **6** | **0** | **0** | EN 1788 |
| **Totale** | **225** | **0** | **4**** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **98,25 %** | **0 %** | **1,75 %** | |

** etichettati scorrettamente

### 3.22. Portogallo

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 12 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Erbe aromatiche, spezie ed estratti vegetali | 12 | 0 | 0 | Tecnica di elettroluminescenza fotostimolata |
| **Totale** | **12** | **0** | **0** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **100%** | **0 %** | **0 %** | |

### 3.23. Romania

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 79 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali essiccati | 78 | 0 | 1*** | EN 1787, EN 13751 |
| **Totale** | **78** | **0** | **1** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **98,7 %** | **0 %** | **1,3%** | |

*** irradiati in un impianto non approvato dall'UE

### 3.24. Svezia

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 5 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Carne di pollame (da diversi volatili) | 5 | 0 | 0 | EN 1784 |
| **Totale** | **5** | **0** | **0** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **100%** | **0 %** | **0 %** | |

### 3.25. Repubblica slovacca

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 18 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Frutta a guscio | 10 | 0 | 0 | EN 1784 |
| Semi oleosi | 3 | 0 | 0 | EN 1784 |
| Tonno all'olio, sminuzzato | 1 | 0 | 0 | EN 1784 |
| Biscotti e barrette di cereali | 3 | 0 | 0 | EN 1788 |
| Prodotto a base di carne | 1 | 0 | 0 | EN 1784 |
| **Totale** | **18** | **0** | **0** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **100%** | **0 %** | **0 %** | |

### 3.26. Slovenia

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 20 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Spezie | 8 | 0 | 0 | EN 13751, EN 1788 |
| Integratori alimentari | 4 | 1 | 0 | EN 13751, EN 1788 |
| Aglio | 4 | 0 | 0 | EN 13751, EN 1788 |
| Riso | 1 | 2 | 0 | EN 13751, EN 1788 |
| **Totale** | **17** | **3** | **0** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **85 %** | **15 %** | **0 %** | |

### 3.27. Regno Unito

| Alimenti analizzati | Numero di campioni: 130 | | | Metodo CEN utilizzato |
|---|---|---|---|---|
| | Conforme | Dubbi | Non conforme | |
| Erbe aromatiche, spezie e condimenti vegetali essiccati | 51 | 2 | 2 | EN13751, EN 1788 |
| Erbe aromatiche e spezie fresche e conservate (non essiccate) | 14 | 0 | 0 | EN13751, EN 1788 |
| Varie | 5 | 0 | 0 | EN13751, EN 1788 |
| Noodles e cibi asiatici disidratati | 10 | 2 | 2 | EN13751, EN 1788 |
| Verdura | 1 | 0 | 0 | EN13751, EN 1788 |
| Minestre e salse | 11 | 1 | 1 | EN13751, EN 1788 |
| Integratori alimentari | 17 | 2 | 1 | EN13751, EN 1788 |
| Pesce e frutti di mare essiccati | 8 | 0 | 0 | EN13751, EN 1788 |
| **Totale** | **117** | **7** | **6**** | |
| **Totale dei campioni analizzati espresso in %** | **90,00 %** | **5,4 %** | **4,6 %** | |

** etichettati scorrettamente e privi di elementi di prova che l'irradiazione sia stata effettuata in un impianto autorizzato

### 3.28. Sintesi per l'UE

La seguente tabella presenta una sintesi dei campioni analizzati e dei risultati ottenuti nell'Unione Europea nel suo complesso:

| STATO MEMBRO | CAMPIONI CONFORMI | DUBBI | CAMPIONI NON CONFORMI | TOT. CAMPIONI | % RISPETTO AL TOTALE DEI CAMPIONI UE |
|---|---|---|---|---|---|
| AT | 126 | 0 | 0 | 126 | **2,3%** |
| BE | 121 | 0 | 2 | 123 | **2,2%** |
| BG | NDC | NDC | NDC | NDC | |
| CY | 6 | 0 | 0 | 6 | **0,1%** |
| CZ | 33 | 7 | 0 | 40 | **0,7%** |
| DE | 2849 | 17 | 46 | 2912 | **54,0%** |
| DK | 92 | 0 | 6 | 98 | **1,8%** |
| EE | NAE | NAE | NAE | NAE | |
| EL | 20 | 0 | 0 | 20 | **0,4%** |
| ES | 202 | 5 | 1 | 208 | **3,8%** |
| FI | 185 | 0 | 8 | 193 | **3,5%** |
| FR | 100 | 7 | 5 | 112 | **2,0%** |
| HU | 78 | 0 | 0 | 78 | **1,4%** |
| IE | 110 | 0 | 0 | 110 | **2,0%** |
| IT | 407 | 0 | 16 | 423 | **7,8%** |
| LV | 37 | 0 | 5 | 42 | **0,8%** |
| LT | 90 | 0 | 0 | 90 | **1,7%** |
| LU | 15 | 0 | 5 | 20 | **0,4%** |
| MT | NDC | NDC | NDC | NDC | |
| NL | 289 | 14 | 0 | 303 | **5,6%** |
| PL | 225 | 0 | 4 | 229 | **4,2%** |
| PT | 12 | 0 | 0 | 12 | **0,2%** |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| RO | 78 | 0 | 1 | 79 | **1,5%** |
| SE | 5 | 0 | 0 | 5 | **0,1%** |
| SK | 18 | 0 | 0 | 18 | **0,3%** |
| SI | 17 | 3 | 0 | 20 | **0,4%** |
| UK | 117 | 7 | 6 | 130 | **2,4%** |
| **TOTALE UE** | **5232** | **60** | **105** | **5397** | **100%** |
| | **97%** | **1%** | **2%** | **100%** | |

NDC nessun dato comunicato
NAE: Nessuna analisi effettuata

## 4. SINTESI

La presente relazione riguarda il periodo dal 1° gennaio 2007 al 31 dicembre 2011. Raccoglie le informazioni trasmesse alla Commissione da 25 Stati membri. Bulgaria e Malta non hanno presentato alcun dato.

Nel 2011, 24 impianti di irradiazione autorizzati erano operativi in 13 Stati membri in conformità all'articolo 7, paragrafo 2, della direttiva 1999/2/CE. Nessun nuovo impianto di irradiazione è stato autorizzato. Nessun impianto di irradiazione autorizzato è stato chiuso. Cinque impianti di irradiazione non hanno irradiato alimenti nel 2011 (nessun dato è stato comunicato per i due impianti siti in Bulgaria).

Complessivamente sono state trattate con radiazioni ionizzanti 8 067,5 tonnellate di prodotti negli Stati membri, il 90,45 % delle quali è stato irradiato in tre Stati membri: Belgio (62,36%), Paesi Bassi (19,48%) e Francia (8,61%). Tra le categorie di prodotti irradiati le percentuali più elevate si riferiscono a: cosce di rana (48,52%), pollame (19,89%) ed erbe aromatiche e spezie essiccate (14,98%).

Si è registrata una lieve diminuzione delle quantità totali di prodotti irradiati nell'UE rispetto al 2010 (9 263,4 tonnellate). In Francia vi è stata una sensibile riduzione delle quantità di erbe aromatiche essiccate, spezie e condimenti vegetali nonché nella quantità di carne di pollame trattate con radiazioni ionizzanti: rispettivamente 65% e 75%. Nei Paesi Bassi vi è stato un aumento del 2,85% del quantitativo totale di prodotti trattati con radiazioni ionizzanti, in particolare a causa di un forte aumento della quantità di albumi irradiati nel 2011.

25 Stati membri hanno fornito informazioni in merito ai controlli effettuati nella fase di commercializzazione del prodotto. Uno Stato membro non ha effettuato alcuna verifica analitica durante le ispezioni e i controlli ufficiali per via del fatto che non dispone di laboratori incaricati di effettuare le analisi e del fatto che sarebbe troppo costoso inviare campioni da analizzare all'estero.

Complessivamente sono stati analizzati 5 397 campioni da 24 Stati membri. Tre Stati membri hanno raccolto il 67,4% dei campioni (Germania 54%, Italia 7,8% e Paesi Bassi 5,6%). 5 232 campioni (97%) sono risultati conformi alle disposizioni delle direttive, 105 campioni (2%) sono risultati non conformi, 60 campioni (1%) non hanno dato risultati conclusivi. Le ragioni di tali risultati dubbi sono spesso legate a una mancata conferma dopo l'esito positivo delle prove di individuazione e/o alla difficoltà di determinare quale ingrediente degli alimenti composti è stato irradiato, anche in presenza di etichettatura. Le due ragioni principali di non conformità dei campioni analizzati sono un'etichettatura non corretta e il divieto di irradiazione; la non conformità è dovuta anche all'irradiazione in impianti non autorizzati dall'UE. I motivi della non conformità sono indicati in ciascuna tabella che riporta i test effettuati in ciascuno Stato membro.